

# Heute: Kühl und zeitweise Regen

## Wetter heute

Zwischen einem Hoch bei den Britischen Inseln und einem Tief mit Kern über Skandinavien fließen heute Samstag markant kühlere Luftmassen zum Alpenraum. Der Tag bietet über weite Strecken einen wolkenverhangenen Himmel, besonders am Vormittag regnet es immer wieder. Im weiteren Verlauf macht sich eine leichte Beruhigung bemerkbar, mehr als 13 Grad gibt es aber nicht!

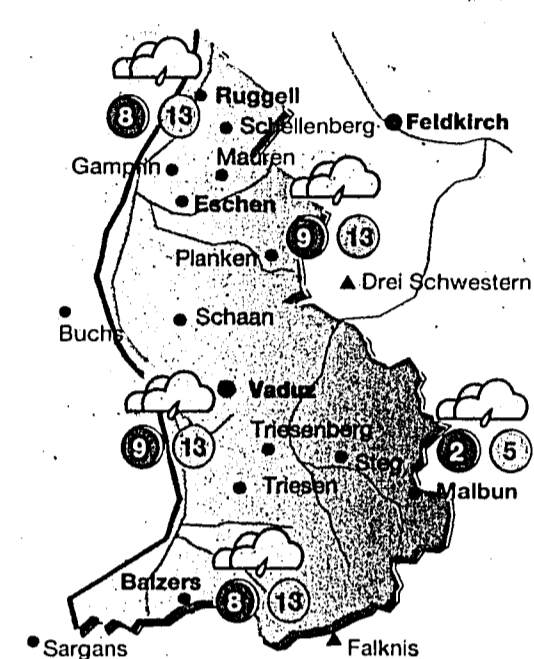
## Die nächsten 4 Tage

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch
6   14	5   17	7   20	8   20

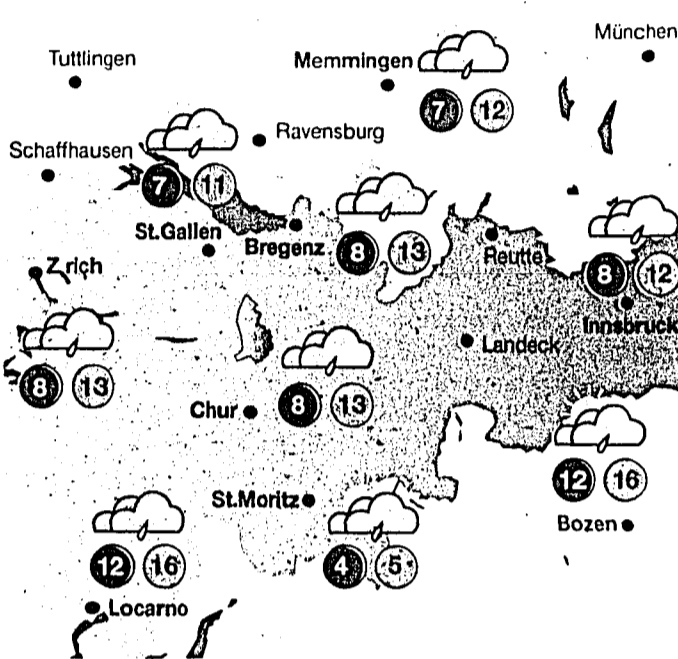
## Aussichten

Von Westen streckt ein neues Hoch seine Fühler nach Mitteleuropa aus, in der Folge geht es mit dem Wetter wieder deutlich bergauf! Der Sonntag beginnt noch mit ein paar Restwolken, im Verlauf kann sich die Sonne aber gut in Szene setzen. Einziges Manko sind die weiterhin bescheidenen Temperaturen, ein lästiger Nordwind macht das nicht angenehmer. Zu Beginn der neuen Woche erwartet uns freundliches Frühlingswetter und auch das Quecksilber steigt wieder ein paar Grad weiter an. Die 20 Grad Marke dürfte aus heutiger Sicht aber erst am Dienstag wieder ein Thema sein!

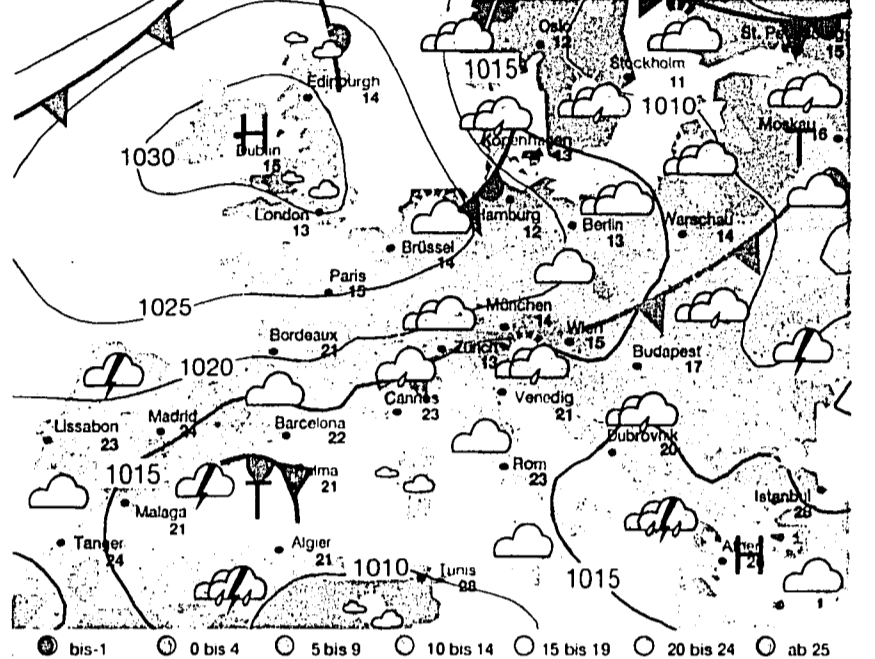
## Liechtenstein



## Region



## Europa



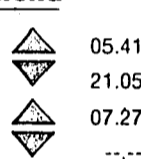
**ANZEIGE**

**Wussten Sie eigentlich, dass ...**  
die Landesverwaltung täglich 24 Stunden geöffnet hat? Ja?  
Formulare, Merkblätter, Aktuelles, Geodaten und und und.

[www.llv.li](http://www.llv.li)

**LLV**  
Government Portal  
[www.llv.li](http://www.llv.li)

## Sonne/Mond



## Biowetter

	Herz/Kreislauf	Migräne	Rheuma
05.41	3	2	2
21.05	3	2	2
07.27	3	2	2

0 keine Beschwerden    3 mässige Beschwerden  
1 minime Beschwerden    4 starke Beschwerden  
2 leichte Beschwerden    5 akute Beschwerden

## Bauernregel

Wenn es im Mai viel regnet, ist das Jahr gesegnet.

## Wicks Wettertipp

Nach dem zuletzt so früh sommerlichen Wetter wirken die deutlich kühleren Temperaturen nun doch wie ein kleiner Schock. Machen sie es sich heute zuhause bequem!



## KINO HEUTE

### Schlosskino Balzers

Vom 20.5. bis 26.5.2004

► Täglich 20.30 Uhr, Sa/So 14.00 Uhr  
**TROJA**  
Deutsch, ab 14J, Digital-Sound!

► Do/Fr/Sa/So 18.00 Uhr  
**Strahl**  
Ein abgefahrenes Copymovie. Schnell, rau und wunderbar schönkelllos. Orig., ab 14J, Digital-Sound!

00423 384 12 66

---

**Kino VADUZ** 00423 232 12 18

Sa/So/Mo je 20.15 Uhr «**REAL WOMEN HAVE CURVES**»  
...ECHTE FRAUEN HABEN KURVEN  
...warmherziger, unterhaltsamer KOMÖDIEN-HIT aus MEXICO!  
GEWINNER am SUNDANCE-FESTIVAL! - ab 14 J - (E/d/f)

---

[www.kiwikinos.ch](http://www.kiwikinos.ch) Kino-Tel. 0900 900 998

Kiwi Treff, Werdenberg	Castels, Sargans
<p>Telefon 081 771 60 70</p> <p>TREFF 1 Tägl. 20 Uhr, Fr/Sa 23 Uhr, Do/Sa/So/Mi 14.30 Uhr <b>TROJA</b> Deutsch A.-Kat. J.14 CH-Premiere</p> <p>TREFF 2 Tägl. 20.30 Uhr, Fr/Sa 22.30 Uhr, Do/Sa/So/Mi 14.30 Uhr Do/Sa/So 16.30 + 18.30 Uhr <b>DIRTY DANCING 2</b> Deutsch A.-Kat. J.12</p> <p>TREFF 3 Tägl. 20.30 Uhr, Fr/Sa 22.45 Uhr, Do/Sa/So/Mi 14.30 Uhr, Do/Sa/So 16.30 + 18.30 Uhr <b>50 FIRST DATES - 50 ERSTE DATES</b> Deutsch A.-Kat. J.12 6. Woche</p> <p>TREFF 4 Do/Sa/So/Mi 14.30 Uhr <b>BÄREN BRÜDER</b> Deutsch A.-Kat. K.6 J.12 5. Woche</p> <p>TREFF 4 Tägl. 20 Uhr (ausser Mi) Fr/Sa 22.45 Uhr <b>VAN HELSING - Das Abenteuer hat einen Namen</b> Deutsch A.-Kat. J.14 3. Woche</p> <p>TREFF 4 Der besondere Film Sa. 22.5. + So. 23.5. um 17 Uhr <b>GORI VATRA</b> Or./D.A.-Kat. J.14</p> <p>TREFF 4 Der besondere Film Mi. 20.5. um 20 Uhr, Sa 20.5. + Fr.-Mo. 31.5. um 17 Uhr <b>MONSTER</b> E/D/F A.-Kat. E</p> <p>Mit unserem beliebten Ger-Abo sparen Sie bis zu Fr. 4.- pro Kinobesuch!</p>	<p>Telefon 081 723 16 61</p> <p>SAAL 1 Tägl. 20 Uhr, Mi/Do Auffahrt/Sa/So 14.30 Uhr, Fr/Sa 23 Uhr <b>TROJA</b> Deutsch A.-Kat. J.14 Premiere</p> <p>SAAL 2 Tägl. 20 Uhr (ausser Mi) Do. Auffahrt 17 Uhr, Fr/Sa 22.30 Uhr <b>VAN HELSING - Das Abenteuer hat einen Namen</b> Deutsch A.-Kat. J.14</p> <p>SAAL 2 Mi/Do, Auffahrt/Sa/So 14.30 Uhr <b>SCOOBYDOO 2 - Die Monster sind los</b> Deutsch A.-Kat. K.6 Premiere</p> <p>SAAL 2 -Der besondere Film- Samstag und Sonntag 17 Uhr <b>ÄSSHÄK - Geschichten aus der Sahara</b> Ov.d.f. A.-Kat. K.10 <a href="http://www.kiwikinos.ch">www.kiwikinos.ch</a></p>

## Das sagen die Sterne ...

**Widder 21.03.-20.04.**  
Sie geraten heute mit jemandem aneinander und sollten dabei nicht zu grosse Wunden schlagen, denn dann braucht es viel länger, um alles wieder in Ordnung zu bringen.

**Stier 21.04.-20.05.**  
Ihre Verkauf- und Verhandlungstalente werden heute belohnt. Ihr Auftreten ist sehr selbstsicher. In der Liebe tut eine Klärung Not und mehr Verständnis ist vorzuziehen.

**Zwillinge 21.05.-21.06.**  
Ihre wichtigen Besprechungen sollten am Nachmittag stattfinden. Ihre Ausstrahlung ist dann besonders überzeugend und Ihre Präsentation eindrucksvoll. Gesundheitlich kommt es auf eine gute Balance in der Ernährung an.

**Krebs 22.06.-22.07.**  
Information und Austausch von Information sind jetzt die Schlüsselwörter im grossen Geschäft, und Sie mit Ihrer Fähigkeit klar und genau zu kommunizieren haben grosse Vorteile.

**Löwe 23.07.-23.08.**  
Sie sind in die Kleinigkeiten des Alltags vertieft. Ihr Talent zu organisieren und zu strukturieren hilft Ihnen, den täglichen Ablauf zu optimieren und die besten Ergebnisse herauszuholen.

**Jungfrau 24.08.-23.09.**  
Ihre Möglichkeiten sind eher eingeschränkt und wichtige Entscheidungen und Termine sind heute nicht sonderlich günstig. In der Liebe sehen Sie den Schimmer am Horizont.

**Waage 24.09.-23.10.**  
Ihre Kreativität lässt Sie neue Projekte entdecken und Ihre Art mit anderen im Team zu arbeiten macht das, was Sie anpacken, zu einem Erfolg. Achten Sie jedoch auf die Einzelheiten und ziehen Sie die Sache durch.

**Skorpion 24.10.-22.11.**  
Sie wollen sich nichts vorschreiben oder sagen lassen, aber dadurch sind Sie nicht sonderlich teamfähig. Reflektieren Sie Ihre Haltung und finden Sie einen Mittelweg. In der Partnerschaft sind Sie zu unflexibel.

**Schütze 23.11.-21.12.**  
Ihre Kenntnisse retten Sie mal wieder und Ihre Art, diejenigen an einen Tisch zu bringen, die das Sagen haben, bringt das Projekt einen grossen Schritt vorwärts.

**Steinbock 22.12.-20.01.**  
Sie wittern heute das grosse Geld und tatsächlich kommt eine lukrative Möglichkeit auf Sie zu. Schlagen Sie zu und machen Sie das Beste daraus.

**Wassermann 21.01.-19.02.**  
Eine lang gehegte Hoffnung könnte sich heute erfüllen, vor allem, wenn es um Liebesangelegenheiten geht. Weniger gut steht es um Ihre Gesundheit: Sorgen Sie mehr für sich.

**Fische 20.02.-20.03.**  
Sie scheinen heute sehr empfindlich und neigen zu Überreaktionen. Dabei könnten Sie es sich mit manchem Mitmenschen verderben. Achten Sie darauf und richten Sie Ihre Aufmerksamkeit auf Ihre Arbeit.

## Filmclub Frohsinn - im TaKino

Samstag bis Montag - 20.30 Uhr  
**MONSIEUR IBRAHIM ET LES FLEURS**  
DU CORAN  
-Monsieur Ibrahim- sensibilisiert für die kleinen Glückseligkeiten des Alltags. Ein Film voller Glücksmomente und einem vor Menschlichkeit strahlenden Omar Sharif!  
Sa/So 18.30 Uhr & Di 20.30 Uhr  
**LE TEMPS DU LOUP**  
Michael Haneke's brillante und hoffnungsvolle Endzeitvision

---

Film ab 7 Jahren  
des Liebesromans  
Lustspiele

Filmclub für Kinder ab 7 Jahren

## TaKinoKINO

9. Film des KinderFilmclubs  
**Frech wie Krümel**  
Dänemark 1991, 90 Minuten  
reg. Peter Schønau

Samstag, 22. Mai 2004  
(für Kinder, mit Animation)  
Sonntag, 23. Mai 2004  
(für Kinder & Erwachsene)

im TaKino, Zollstrasse 10, Schaan  
jeweils um 16 Uhr

theater am Kirchplatz

## ERBSEN

### Wir gratulieren

Sabine Toth  
Essanestrasse 93  
9492 Eschen

Das VOLKSBLATT benachrichtigt die Gewinner direkt. Korrespondenz über den Wettbewerb wird nicht geführt.

## Montag im VOLKSBLATT

**SCHAAN** - Lesen Sie am Montag im Volksblatt, was im Land und in der Umgebung am Wochenende los war und welche Ereignisse zu reden gegeben haben.

**SPORT** - Der FC Vaduz empfängt heute Abend in der letzten Runde der Challenge League den FC Baden. Lesen Sie am Montag, ob die Andermatt-Elf den Einzug in die Barrage-Spiele gegen Xamax geschafft hat.